



2016 SPRING-SUMMER

RECREATIONAL

GUIDE

INFO LOISIRS

Dear Residents,

L'Info Loisirs—Lachine's recreational activities guide—is a goldmine of practical information.

As you browse the guide, you'll see that Lachine features many social, sports, and cultural activities for all age groups. You'll also find a list of resources for the disabled and a directory of partners and organizations that are actively involved in our community. Added to that is a map of Lachine with useful addresses and a list of outdoor recreational facilities, such as sports grounds and pools.

I encourage you to detach and use the Info Residents insert as a quick reference guide to our services. It is packed with information on our services, such as various collection schedules (e.g., for the new organic waste collection service), the list of permits and authorizations, the animal control by-law, the dates on which garage sales are allowed, the activities of Lachine's Éco-quartier, and much more.

This year, on the eve of Lachine's 350th anniversary, I invite you to visit the Facebook page ([facebook.com/350lachine](https://www.facebook.com/350lachine)) dedicated to this milestone and its festivities.

On behalf of my colleagues on the borough council, I urge you to make the most of the many activities available to you for the 2016 spring–summer season.

Best regards,

Claude Dauphin

Borough Mayor



Claude Dauphin
Borough Mayor
514-634-3471, ext. 501

Follow us!

Twitter 

Facebook 

Flickr 

Subscribe
to our newsletter
Learn more at
www.lachine.ca

The Lachine Borough Council members urge you to make the most of the many activities offered in your borough.



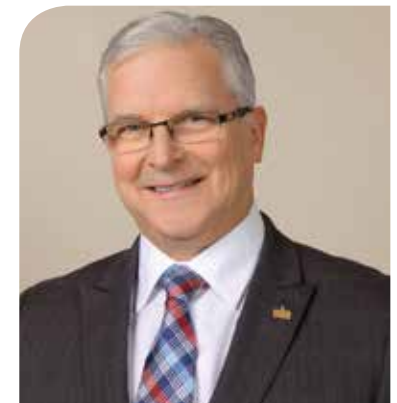
Kimberley Simonyik
Borough Councillor
Fort-Rolland District
514-634-3471, ext. 205



Maja Vodanovic
Borough Councillor
Canal District
514-634-3471, ext. 824



Daniel Racicot
Borough Councillor
J.-Émery-Provost District
514-634-3471, ext. 280



Jean-François Cloutier
City Councillor
514-634-3471, ext. 823

The information contained in this guide is, to the best of our knowledge, accurate and up-to-date as of April 1, 2016. However, Lachine Borough denies any responsibility regarding errors in the list of activities, their classification, contact information, schedules, and rates.

INFO LOISIRS

2016 SPRING-SUMMER

RECREATIONAL

GUIDE

CLICKING
ON THE TITLE
OF THE PAGE OF
INTEREST TO YOU
WILL GET YOU
DIRECTLY THERE.

6	Events
8	Summer Festivities
9	Libraries/Adult Activities
12	Libraries/Youth Activities
15	Exhibits
16	Museums
18	Boating
19	Parks animation and activities
20	Urban Agriculture
21	Pools
22	2016 Big Family Get-Together/Lachine Accès-Loisirs Program
23	Day Camps and Specialized Day Camps
25	Youth Activities
28	Adult Activities
30	Resources for People with Disabilities
31	Directory of Resources, Organizations, and Partners
38	Borough Map and Useful Addresses
41	Outdoor Recreational Facilities



EVENT	DATE	SCHEDULE	LOCATION	INFORMATION
Cultural Spring	April 1 to May 31	Varies	Various borough locations	311
Big Family Get-Together	May 7	11 a.m. to 2 p.m.	Dalbé-Viau High School	www.parentslachine.ca Facebook : : Parent committee
14th Book Fair of Centre multi-ressources de Lachine	May 12 to 14	Thu., 1 p.m. to 8 p.m. Fri., 10 a.m. to 8 p.m. Sat., 9 a.m. to 3 p.m.	Pierre "Pete" Morin Arena	514 634-3658
Dorval-Lachine Squadron 686 Annual Review	May 21	10 a.m.	Pierre "Pete" Morin Arena	514 634-3888
Montréal Museums Day	May 29	9 a.m. to 6 p.m.	All Lachine museums	311
Rowing Club Canal Challenge	May 29	8 a.m. to 5 p.m.	Lachine locks (Chemin du Musée)	514 639-0006
Music at Saints-Anges	May 29, June 26, July 31	3 p.m.	Saints-Anges Church	311
Vintage Car Exhibit	June 5		Rue Notre-Dame between 6 ^e Avenue and 16 ^e Avenue	311
Lachine Cyclin' Tuesdays	June 7, 14, 21, 28 July 5, 12, 26, & August 2, 9, 16	6 p.m.	LaSalle Park	514 634-3471, ext. 318
Neighbours Day	June 11		Various borough locations	311
Lachine Optimist Triathlon Challenge – Québec Games Regional Finals	June 12	8 a.m.	LaSalle Park	514 367-6438
Dragon Boat Festival	June 11, 12	8 a.m. to 6 p.m.	Lachine Racing Canoe Club	514 634-4402
Canal Sundays	June 19 to August 7	11 a.m. to 4 p.m.	Promenade Père-Marquette	311
National Day Show	June 24	8 p.m.	Saint-Louis Park	311
2016 Street Game Preliminaries: Cosom Hockey, Basketball, and Soccer (ages 12–17)	June (TBD)	11 a.m. to 10 p.m.	Dalbé-Viau School gymnasium and park and Michel-Ménard Park	(open to all – registration required) 514 634-3471
Lachine Youth Cycling Tournament	July 9, 16, & August 13	8 a.m. to 12 p.m.	Dalbé-Viau athletics track	514 639-6812
Canada Day Show	July 1	7:30 p.m.	Marina d'escalé Park	311
Québec Games Regional Finals: Track and Field	July 2	8 a.m. to 5 p.m.	Dalbé-Viau Park	514 403-4543
World Music Concert	July 13	7:30 p.m.	Marina d'escalé Park	311
Lachine Classical Music Festival	July 16 to 31	8 p.m.	L'Entrepôt and Saints-Anges Church	311
Drowning Prevention Week	July 16 to 23	Varies	Municipal pools	514 634-3471, poste 327
Canoeing Regattas	July 17	8 a.m. to 5 p.m. (varies)	Lachine Racing Canoe Club	514 634-4402
Painting Symposium	August 7	10 a.m. to 6 p.m.	Promenade Père-Marquette	311
World Music Concert	August 17	7:30 p.m.	Marina d'escalé Park	311
Pro Bass Canada Fishing Tournament (150 Series)	August 19	6 h 30 à 16 h	Lake Saint-Louis (Club des chasseurs et pêcheurs sportifs du lac Saint-Louis)	www.probasscanada.com
Lachine Soccerfest	August 20	8 a.m. to 8 p.m.	Dalbé-Viau Park	514 639-3573
Lachine Half Marathon	August 21		Boulevard Saint-Joseph and René-Lévesque Park	www.demimarathonlachine.com
Lachine Street Theatre Festival	August 25 to 27	Evenings	Saint-Louis Park, Boulevard Saint-Joseph, and Rue Notre-Dame	311
Lachine Days	August 25 to 28		LaSalle Park and Centre d'hébergement de Lachine	311
Skatefest	August 27	12 p.m.	LaSalle Park	311

Summer Festivities

More details starting in June at www.lachine.ca



Throw2catch, Made in Kouglistan (Street Theatre Festival)



salledespectacleentrepot

La Fête nationale du Québec

June 24, starting at 8 p.m.

Come celebrate on the temporary outdoor stage at Saint-Louis Park. This promises to be an unforgettable evening!

With **Louis-Jean Cormier**

First part:
Philippe Brach



Louis-Jean Cormier

Canada Day

July 1 in the evening

Come celebrate at Marina d'escalé Park with Théâtre La Roulotte (show: Les déculottés) and Les BB! Fireworks to follow.



Les BB

Lachine Days and Street Theatre Festival

AUGUST 25 TO 28

Lachine Street Theatre Festival

August 25 to 27 in the evening

Creativity, culture, and imagination come together in this festival that will delight and amaze all who attend! In Saint-Louis Park, along Boulevard Saint-Joseph, and on Rue Notre-Dame.

Lachine Days

A host of activities for young and old will be on offer during Lachine Days: concerts, shows, games, and activities for the whole family.

Centre d'hébergement de Lachine Festivities

August 27 - Seniors Day

Corn on the Cob Feast

Show at 2 p.m. with Paolo Noël



Paolo Noël

LaSalle Park Teen Party

August 25 to 28 - Balle Donnée (Softball) Tournament

LaSalle Park Teen Party

August 27, starting at 12 p.m. - Skatefest

LaSalle Park Family Day

August 28 - Italian dinner, face painting, inflatable games, borough youth performances, and musical show for kids.

Let's get the party started!

Marina d'Escalé Shows

The Borough will present four outdoor summer concerts at Marina d'escalé Park (24e Avenue and Boulevard Saint-Joseph).

July 1: Les BB (Canada Day)

July 13: Les Concerts Campbell presents: Bia

August 3: Samito August 17: Cordâme



Quartz (Classical Music Festival)

Lachine Classical Music Festival

From July 14 to 31, Concerts Lachine will present a series of free concerts at L'Entrepôt and Saints-Anges Church.

www.concertslachine.ca



Samito

Retrouvez
la programmation
complète au

lachine.ville.
montreal.qc.ca/
bibliotheques



bibliothequesdelachine



Saul-Bellow Library
Photo: Chevalier Morales Architectes

Saul-Bellow Library

3100 rue Saint-Antoine



Open

Monday to Thursday, 10 a.m. to 9 p.m.
Friday to Sunday, 10 a.m. to 5 p.m.

Saint-Pierre Library

183 rue des Érables



Open

Monday to Wednesday, 1 p.m. to 9 p.m.
Thursday to Saturday, 9 a.m. to 5 p.m.
Sunday, 12 p.m. to 5 p.m.

ADULT ACTIVITIES

All adult activities are held
at Saul-Bellow Library

More activities, workshops, lectures,
and shows to satisfy all tastes!

Tales of Spring, with Geneviève Falaise and Françoise Crête

Friday, April 1, 1 p.m.

Storytellers Françoise Crête and Geneviève
Falaise join together to tell tales of spring.

Canadian and Québec Cinema: Two Solitudes, with Brendan Kelly (bilingual lecture)

Friday, April 8, 1 p.m.

Brendan Kelly tells the story of Canadian
and Québec cinema with emphasis on the
two last decades.

Zumba, with Marie Claude Edmond

April 8 and 15, 3 p.m. Part of Dance Month

Come dance, laugh, and move to the rhythm
of great music.

St. Lawrence Underwater Cultural Heritage: the Story of the J.B. King, with Nathalie Lasselin

Friday, April 15, 1 p.m.

The St. Lawrence Seaway is the longest
seaway in the world. The many shipwrecks
along its course tell the story of a budding
nation—a country in the making

Traditional Mexican Music and Dancing Show, with Yohualichan: Son du Mexique

Saturday, April 16, 2 p.m.

Discover the exotic world of Mexican
dancing and music through performances
by Yohualichan.

Meet-and-Greet with Author Louise Tremblay d'Essiambre (part of World Book and Copyright Day)

Friday, April 22, 1 p.m.

Meet-and-greet with Québec author Louise
Tremblay d'Essiambre, known for her
exceptional historical sagas.

Exile Literature, with Yara el-Ghadban

Saturday, April 23, 2 p.m.

Discover and discuss the diverse literature
of Québec immigrants.

Film and Lecture: Thailand, with Yannick Gervais

Friday, April 29, 1 p.m.

From the mountains to the sea, from
the city to the tribes, discover Thailand
through the eyes of a traveling adventurer!

Powers of Attorney and Wills, with Jennifer Fafard-Marconi, Lawyer

Friday, May 6, 1 p.m.

In collaboration with Centre de justice de
proximité du Grand Montréal (CJPGM).

Introduction to the Latin Art of Calligraphy, with Yolande Lessard, Profes- sional Calligrapher and President of Société des Calligraphes de Montréal

Friday, May 13, 1 p.m.

This fun workshop will introduce you to
the art of fine writing, covering basic cal-
ligraphy techniques like how to use felt-tip
calligraphy pens.

Origins of Carnavalesque Rites, with Denis Morin

Friday, May 20, 1 p.m.

Ancient eastern religious processions, licen-
tious Greek and Roman festivities, pagan
European holidays celebrating the end of
winter, the Feast of Fools, feast days before
Lent—today's carnivals are the product of a
melting pot of traditions that have been sim-
mering for centuries.

Wine Label Collecting, with Sylvie Coutu

Friday, May 27, 1 p.m.

Pairing art and wine is the hallmark of many
great wine houses that pay special attention to
the labels adorning their finest vintage wines.

Traditional Québec Songs and Stories: Gaétane Breton, vocals and traditional drums, and Charles Johnson, vocals, guitar, violin, and recorder

Friday, June 3, 1 p.m.

Comedian, singer, and storyteller Gaétane
Breton invites you to a delightfully nostal-
gic afternoon of traditional music, a med-
ley of La Bonne Chanson, and a legend.

The Art of Arabic Calligraphy, with Mohamed Makhfi

(Registration required, space is limited)

Friday, June 10, 1 p.m.

Participants will get the opportunity to
learn the art's main techniques, exploring
a new field of knowledge in the process:
the visual arts of the Arab world.

A Painter with Native Americans: A Life to Share, with André Michel

Friday, June 17, 1 p.m.

For nearly 45 years, André Michel has
lived with Native Americans—specifically
the Innu. Stop by and hear his tale, as he
recounts the events that led to his arrival
in Québec and his first encounter with the
Innu. He'll tell stories of his long stays in
the woods and discuss the habits, cus-
toms, traditions, wisdom, spirituality, and
future of these people.

Miguel: spectacle, with Catherine Ego and Arturo Parra

Saturday, June 18, 2 p.m.

This show by guitar and vocals duo Paroles
Égales is an homage to the great Spanish
poet Miguel Hernández.

Alaska: From the Prairies to the Glaciers, with Alain Benoît

Saturday, June 18, 2 p.m.

From Northern British Columbia, through
Yukon, and into Alaska—breathtaking
landscapes at every turn.

Jazz in France and America from the 40s to the 50s, with Éric Dusseault

Friday, July 15, 1 p.m.

Come listen to jazz from the 40s and 50s,
watch clips of movies filmed in Saint-
Germain-des-Prés, and contemplate
photographs featuring this famous Paris
neighbourhood.

The Beauty of Gardens in Classical Music, with Maurice Rhéaume

Friday, July 22, 1 p.m.

Discover musical masterpieces inspired by
the gardens of the Middle Ages, Renais-
sance, and Baroque era, including Princess
Armid's enchanted garden.

Memories of Earth, by Jean Lemire, 2002, 68 min.

Friday, July 29, 1 p.m.

With James Hart, Chief of the Haida Eagle
Clan and world-renown sculptor, and ani-
mated film maker Frédéric Back, discover
the memories of Earth exploring Haida
Gwaii. Inspired by the beauty of land-
scapes, Jean Lemire's film is a veritable
ode to creation.

Summer Nights in Music, with Maurice Rhéaume

Friday, August 5, 1 p.m.

Discover the works of major composers
such as Purcell, Mendelssohn, Berlioz, and
Grieg, who celebrated the magic and mys-
tery of exhilarating summer nights.

Newfoundland: Lovely and Breathtaking, with Alain Benoît

Friday, August 12, 1 p.m.

Join us as we explore the Island from Port-
aux-Basques in the West to the capital of
Saint John's in the East, visiting every pen-
insula along the way.

Last Chance. Documentary. 84 minutes

Friday, August 19, 1 p.m.

Five asylum seekers flee their native coun-
tries to escape homophobic violence. They
face hurdles integrating, fear deportation,
and anxiously await a decision that will
change their lives forever.

Thursday Movies, Screenings at 1:00 p.m. and 6:30 p.m.

Le petit Jean-Pierre, le grand Perreault by Paule Baillargeon. 67 minutes.

(part of Dance Month)

Thursday, April 14

L'autre Dumas by Safy Nebbou. 2009. 106 minutes.

Thursday, April 21

Le Dominion de Seth by Luc Chamberland. NFB documentary. 52 minutes.

(part of Comic Book Month)

Thursday, May 12

La maison du pêcheur by Alain Chartrand. 2013. 97 minutes.

Thursday, May 19

Sur les traces de Maria Chapdelaine by Jean-Claude Labrecque. NFB documentary. 66 minutes.

Thursday, June 9

Lincoln Thursday, June 16

Thursday Lectures and Workshops, 6:30 p.m.

Kilimanjaro: Travel Lecture (in English), with Voytek Skoryna

Thursday, April 28

Alsace: Travel Lecture, with Alain Benitah

Thursday, May 26

Workshop on New World Wines (South Africa, Chile, Argentina, etc.), with Martin Lamoureux (registration required, space is limited)

Thursday, June 30

Artsy Thursdays, 1 p.m. (registration required, space is limited)

Making a Book, with Nicole Yip Hoy (bilingual activity)

Thursday, April 7

Making Paper Flowers, with Nicole Yip Hoy (bilingual activity)

Thursday, May 5

Sumi-e Fusion: An Introduction to the Ancient Art of Japanese Ink Wash Painting, with Indra Singh (bilingual activity)

Thursday, June 2

Monthly Activities

Book Club

Aimez-vous lire? Aimez-vous découvrir de
Do you like to read? How about discovering
new authors and different cultures?

Would you like to discuss what you've read?
If so, we want you! Sign up for one of our
book clubs. Space is limited.

Monday Club: April 4 and May 2 from
1 p.m. to 3 p.m.

Wednesday Club: April 6, May 4, and
June 1, from 7:00 p.m. to 8:45 p.m.

English Book Club: April 27, from 7:00 p.m.
to 8:45 p.m.

Knitting Club, Wednesdays at 1 p.m.

Once a week, a knitting session is held for
novices and experts to mingle and share
advice.

Work Your Mind, April 12, May 10,
and June 14, from 10 a.m. to 12 p.m.

Once a month, seniors are invited to take
part in intellectual wellness workshops,
games, and more.

Writing Your Memoirs: Writing Workshop, with Carmen Marois

April 20, May 18, June 15, and July 13,
6:30 p.m.

Ms. Marois will propose various stimulating
themes for writing stories and short biog-
raphies.

Digital Zone: Training, Workshops, and One-on-One Help

Digital Workshops:

Introduction to the Internet, Word, Excel,
PowerPoint, etc.

Digital Clinics: Tailored one-on-one train-
ing sessions are also available by appoint-
ment. Bring your device (tablet, reader, or
laptop) and your questions!

Wednesdays from 2 p.m. to 4 p.m.
Ask for details!

Digital Library: Training sessions on how
to use the library.

Wednesdays from 2 p.m. to 4 p.m.
Ask for details!

Library Catalogue Training Sessions:

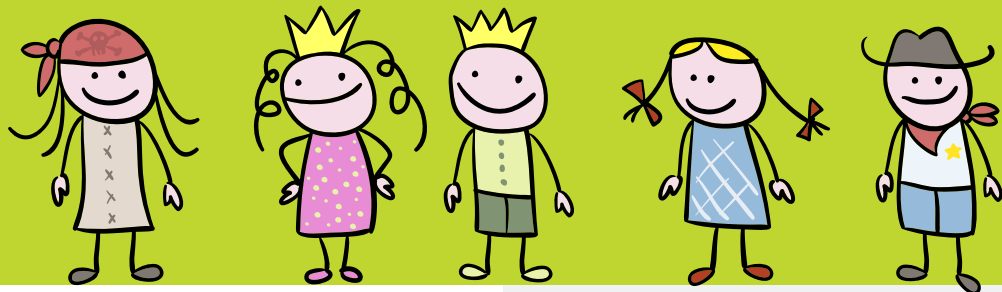
To find documents, reserve books, access
your online account, and more.

Wednesdays from 2 p.m. to 4 p.m. Ask for
details!

Employment Workshops, with Développement Économique du Grand Sud-Ouest

Experienced job management advisors
provide tailored one-on-one meetings
and help with CV writing, job banks, and
interview preparation. By appointment.
Ask for details!

YOUTH ACTIVITIES



Petites Graines de Contes:

Baby Story Time (ages 0 to 2)

Fridays at 10 a.m., on April 1 and 15 and from May 20 to June 17, at Saul-Bellow

Story Time and Crafts (ages 2 to 5)

Mondays at 6:30 p.m., from May 9 to June 21, at Saul-Bellow

Tuesdays at 6:30 p.m., from May 10 to June 14, at Saul-Bellow

Wednesdays at 6:30 p.m., from May 11 to June 15, at Saul-Bellow

Thursdays at 10:30 a.m., from May 12 to June 16, at Saul-Bellow

Story Time and Crafts (ages 2 to 5) (English)

Mondays at 6:30 p.m., from April 11 to May 16, at Saint-Pierre

Thursdays at 6:30 p.m., from May 12 to June 16, at Saul-Bellow

Games Club (ages 7+)

Mondays at 3:30 p.m., from April 11 to May 16, at Saint-Pierre

Tuesdays at 3:30 p.m., from April 12 to May 17, at Saul-Bellow

Fish Puppets: Art and Ecology (ages 4 to 10)

Saturday, April 2, at 3 p.m., at Saul-Bellow

Crafts: Making a Book! (ages 4+)

Sunday, April 3, at 3 p.m., at Saul-Bellow

Introduction to Québec Arachnids (ages 6+)

Sunday, April 10, at 3 p.m. at Saul-Bellow

NFB MOVIE CLUB: Celebrating the Return of Spring (all ages)

Sunday, April 10, at Saint-Pierre

Short films (50 min.)

Design in the Clouds (ages 4 to 6)

Saturday, April 16, at 10 a.m., at Saul-Bellow

Saturday Reading: Writing a Story (ages 6+)

Saturday, April 16, at 3 p.m., at Saul-Bellow

Play to Learn: Card Games (ages 4+)

Sunday, April 17, at 3 p.m., at Saul-Bellow

Dinosaurs: Science Workshop (ages 4 to 6)

Sunday, April 17, at 3 p.m., at Saint-Pierre

FestivÉLÉ: 1st Edition of the Dorval-Lachine Early Reading Festival (ages 0 to 5)

Friday, April 22, from 9 a.m. to 12 p.m., at Saul-Bellow

Stories from Here and Beyond (ages 4+)

Saturday, April 23, at 3 p.m., at Saint-Pierre

100th Anniversary of Author Roald Dahl

On this weekend of World Book and Copyright Day, we're screening two movies to mark British author Roald Dahl's 100th anniversary:

Saturday, April 23, at 3 p.m.: *James et la pêche géante* (1996, 80 min.)

Sunday, April 24, at 3 p.m.: *Matilda* (1996, 98 min.)

Teen Evening (ages 12+)

Thursday, April 28, at 6:30 p.m., at Saul-Bellow

Early Dancing (ages 4 to 6)

Saturday, April 30, at 3 p.m., at Saint-Pierre

Introduction to Baby Sign Language (6 to 24 months)

Sunday, May 1, at 2 p.m., at Saul-Bellow

Friday, May 6, at 10 a.m., at Saul-Bellow

Wind Turbines (ages 8+)

Saturday, May 7, at 3 p.m., at Saint-Pierre

To Each Their Home: Science Workshop (ages 4 to 6)

Sunday, May 8, at 3 p.m., at Saul-Bellow

NFB MOVIE CLUB: Imaginative and Creative Movies (all ages)

Sunday, May 8, at Saint-Pierre

Short films *La boue*, *Tout peut s'animer*, *Piqniq scientifique* (40 min.)

Show: Lapidoux et son jardin (ages 2 to 7)

Saturday, May 14, at 3 p.m., at Saint-Pierre

Feature Film: *Des mamans pour Mars/ Mars Needs Moms!* (2011, 88 min.)

Saturday, May 14, at 3 p.m., at Saul-Bellow

Introduction to Circus Arts with Cirkazou (all ages)

Sunday, May 15, at 2 p.m. and 3 p.m. (two sessions), at Saul-Bellow

Saturday Reading: Making a Comic Strip (ages 6+)

Saturday, May 21, at 3 p.m., at Saul-Bellow

Comics (ages 7+)

Sunday, May 22, at 3 p.m., at Saint-Pierre

Play to Learn: Train Mania! (ages 4+)

Saturday, May 28, at 3 p.m., at Saul-Bellow

Drawing Comic Characters with Mr. Cartoon (ages 8+)

Sunday, May 29, at 3 p.m., at Saul-Bellow

Evening Discussion on the Psycho-sexual Development of Children Up to Age 5

Wednesday, June 1, from 6:30 p.m. to 8 p.m., at Saul-Bellow

Please call 514-634-3658 to reserve a spot.

Feature film: *Cars/Les Bagnoles* (2006, 116 min.)

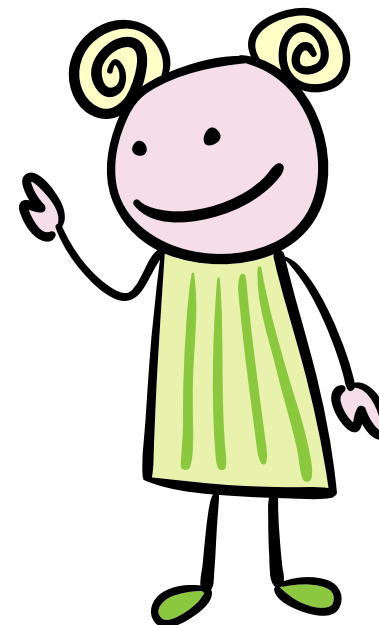
Saturday, June 4, at 2 p.m., at Saul-Bellow

Crafts: Colour Glasses for the Summer!

Sunday, June 5, at 3 p.m., at Saul-Bellow

Improv League: Theatre Improvisation Workshop (ages 12+)

Sunday, June 12, at 1 p.m., at Saul-Bellow





From June 25 to August 28: TD Summer Reading Club

Children 13 and under are encouraged to join the TD Summer Reading Club. The theme in 2016 is “crazy about nature.” We invite you to heed the call of the wild and explore the natural world through your readings and our activities.

Reading Club Registration

Registration starts on Saturday, June 25—children can sign up at either library for free. Reading kits will be provided based on age group (ages 0 to 5 or ages 6+), featuring a readings booklet, stickers, reading suggestions, and more!

How the Club Works

Children signed up for the Reading Club will be entitled to one draw coupon for every reading and every activity they complete. Prize draws will take place throughout the summer and a party will be held as the season and club come to an end to celebrate everyone’s hard work.

Club Schedule

Each week, we will explore a new ecosystem, like deserts, jungles, and the poles. Readings and activities will be related to weekly themes. Consult with library staff for the full summer schedule.

June 25 to 30:	Reading Urban Nature
July 2 to 8:	The Water Around Us: Seas and Rivers
July 9 to 15:	If the Mountains Can’t Come to You, Go to Them
July 16 to 22:	Between Land and Sea: Estuaries
July 23 to 29:	The Vastness of the Prairies
July 30 to August 5:	The Poles: Lands of Ice
August 6 to 12:	The Silence of the Desert
August 13 to 19:	At the Heart of Tropical Jungles
August 20 to 26:	Walking in the Woods
August 27 and 28:	Closing Festivities: Nature at Home!

Weekly Summer Activities

At Saul-Bellow Library

Tuesdays at 6:30 p.m.:	Special Reading Club Activity (ages 6+)
Wednesdays at 6:30 p.m.:	Story Time and Crafts (ages 2 to 6)
Thursdays at 6:30 p.m.:	Story Time and Crafts (ages 2 to 6)(English)
Fridays at 10 a.m.:	Story Time and Crafts (ages 2 to 6)
Saturdays from 1 p.m. to 4 p.m.:	Saturday Reading (reading challenges for all ages)
Sundays at 3 p.m.:	Special Reading Club Activity (ages 6+)

At Saint-Pierre Library

Mondays at 6:30 p.m.:	Story Time and Crafts (ages 2 to 8)(English)
Wednesdays at 6:30 p.m.:	Special Reading Club Activity (ages 6+)
Fridays at 10 a.m.:	Story Time and Crafts (ages 2 to 6)
Saturdays at 3 p.m.:	Special Reading Club Activity (ages 6+)

Day Camp and Daycare Activities

Take advantage of the library’s air conditioning—bring your kids over! Activities are available for various age groups. Book your visit with youth librarian Sueanne O’Hanley: 514-872-2787 or sueanne.ohanley@ville.montreal.qc.ca.



Library Involvement in the Community

BIBLI-EAU-THÈQUES

For the fifth year in a row, plastic books will be made available to families near the wading pools at LaSalle, Carignan, and Michel-Ménard parks and at Western Lachine Recreation Centre (CRLO).

READING TENTS

Reading tents are back! Children ages 0 to 6 are invited to come read in the shade at Lachine parks. Facilitators will tell the kids stories. An initiative by Table de concertation petite enfance de Dorval-Lachine. Thursdays at 10 a.m. according to the following schedule:

- July 7 at LaSalle Park
- July 14 at Kirkland Park
- July 21 at Albert-Gariépy Park
- July 28 at Michel-Ménard Park
- August 4 at Kirkland Park
- August 11 at LaSalle Park

BOOKS IN THE STREETE

A blanket and a backpack full of books at a park near you once a week! Children ages 4 to 12 have enjoyed the Livres dans la rue project since 1982. Contact a Lachine library for the 2016 summer schedule or consult the Montréal library portal: bibliomontreal.com.



L'Entrepôt
2901 boulevard Saint-Joseph
514-634-3471, ext. 302 and 828

Open
Fridays and show evenings:
6 p.m. to 9 p.m.
Saturdays and Sundays:
12 p.m. to 5 p.m.

Free admission



: salledespectacleentrepot

Partial view of *Pour boire il faut vendre* exhibit
Source: Richard-Max Tremblay

Retrouvez la
programmation complète
au www.lachine.ca



Les photographes s'éclatent

Club Vision Photo de Lachine
Selection of the best photographs
by Club Vision Photo members
April 15 to May 22

Temporary Exhibits

In addition to a performance hall, L'Entrepôt boasts a splendid exhibition hall devoted to multicultural and multidisciplinary exhibits.



L'EXPOSITION MOBILE



Plus que des barbeaux

11th edition of the Lachine Graffiti Project Exhibit
May 27 to July 3

Histoire méconnue des rapides de Lachine (The Untold Story of the Lachine Rapids)

by Société historique Cavalier-de-LaSalle
July 8 to August 7



Photo : Saint-Paul-de-Vence, Provence, de Francis Quinn (Club Vision Photo)

Plus que des barbeaux





Sculpture de Lisette Lemieux, *Regard sur le fleuve*, 1992. Photo : Richard-Max Tremblay



Musée de Lachine

1 chemin du Musée
514 634-3478
museedelachine@ville.montreal.qc.ca
museedelachine.com

Open

Wednesday to Sunday from March 30 to November 27, and Tuesday to Sunday from June 21 to September 4
12 p.m. to 5 p.m.
Closed June 24 and July 1



Free admission
Paid parking

Exhibits

La Maison Le Ber-Le Moyne, a Site, a Dream...

March 30 to November 27

A magnificent example of 17th century French architecture, Ber-Le Moyne House is a designated historical site. Inside, you'll find over 400 historical and archeological artefacts illustrating the life of its occupants throughout the centuries.



Qui ne dit mot

May 4 to November 27

photographed, shaped, and proclaimed. The *Unspoken Words* Project brings together works from the Museum's collection, selected sculptures by Lisette Lemieux, and the works of resident Museum writers and artists Daniel Canty, Jean-Philippe Luckhurst-Cartier, and Marc-Antoine K. Phaneuf.

Activities

Montréal Museums Day

Sunday, May 29, from 9 a.m. to 6 p.m.

A day of free activities at Lachine Museum! On the agenda: urban art, entertainment, music, and rally for families.

Archeology Month

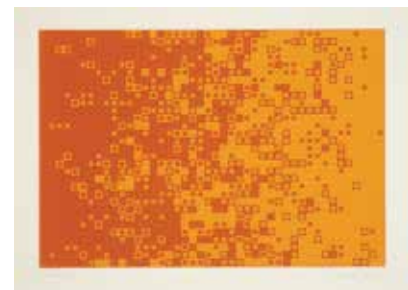
Featured: New Findings

Starting in August, artefacts discovered in the latest archeological digs will be showcased at Ber-Le-Moyne House. Excavations have confirmed the exceptional nature of this site with 2,500 years of history.

Native Technology Family Workshops

August 7 and 21, at 1 p.m.
Traditional native object creation workshop with artisan Martin Lominy.
Ages 8 and over.

Book at 514-634-3478



Piece by Georg Nees
Untitled (from Art ex Machina portfolio), 1972
Photo: Richard-Max Tremblay

Lachine Open-Air Museum

Open every day from dawn to dusk

It's been over 30 YEARS since the first sculptures were installed in Lachine! With its collection of over 50 works, Lachine's Open-Air Museum is one of Canada's largest contemporary sculpture gardens.

You'll see works by renowned artists such as André Fournelle, Michel Goulet, David Moore, and Bill Vazan. Three sectors to explore on foot or by bike along the water's edge.



Sculpture de Bill Vazan, *Story Rock*, 1986
René-Lévesque Park

Sculp'tour

April to November, Wednesday to Sunday, 9 a.m. to 12 p.m.

These guided tours are a unique opportunity to delve into contemporary sculpture, on foot or by bike. Length: 90 to 120 minutes

Starting June 7

Circuit 30 ans d'art public à Lachine

Guided tour of works created in 1986 during the second sculpture symposium. Unique opportunity to see the work of Marcel Barbeau up close at Port de plaisance de Lachine.

Book at 514-634-3478



Sculpture by André Fournelle, *La Ville blanche*, 1986
René-Lévesque Park

Heritage Sites



The Fur Trade at Lachine National Historic Site

This ancient fur warehouse is one of the last remaining relics of voyageur western expeditions in the 18th and 19th centuries. Discover all the secrets surrounding the Canadian fur trade.

A fascinating visit for kids and adults alike!
Information: 1255 boulevard Saint-Joseph
www.pc.gc.ca/fourrure • 514 637-7433

Lachine Canal National Historic Site

Located alongside the lock at the canal entrance on Lake Saint-Louis, this historic site is the perfect place to start your canal visit and observe a locking system.

Information: www.pc.gc.ca/canalachine
• 514 283-6054

Sculp'tour with Artist André Fournelle, Saturday, July 16, 1 p.m.

Guided tour with a renowned artist. A great opportunity to discuss public art! Reservation required.

Boating



Batobus



Water taxi service that runs between Saint-Louis and René-Lévesque parks. The Batobus does not sail in rain or strong winds. For more info call 514-634-0646, ext. 414.

- May 28 to June 26: Saturdays, Sundays, and statutory holidays, 12 p.m. to 6:30 p.m.
- June 30 to August 14: Thursday to Sunday, 11:30 a.m. to 7 p.m.
- August 20 to 28: Saturdays and Sundays, 11:30 a.m. to 6:30 p.m.
- September 3 to October 10: Saturdays, Sundays, and statutory holidays, 12 p.m. to 6 p.m.

Boarding Docks

- Saint-Louis Park, 34e Avenue and Boulevard Saint-Joseph
- At the entrance of René-Lévesque Park, Chemin des Iroquois and Chemin du Canal

2016 Fare Schedule: One Way

- Regular: \$2
- Children ages 5 and under: free



Lachine-Châteauguay



(Saint-Bernard Island) Water Taxi

Lovely 1 hour crossing between René-Lévesque Park in Lachine and Saint-Bernard Island in Châteauguay (47 passengers, 30 bicycles).

A wonderful opportunity to discover the sculptures at Lachine's outdoor museum in parc René-Lévesque as well as Saint-Bernard Island and its wildlife refuge, with 8 km of walking trails.

Hours and Boarding Schedule

June 18 to September 5: Saturdays, Sundays, and statutory holidays

- At the entrance of René-Lévesque Park, in Lachine (departures at 8: 45 a.m., 11:15 a.m., 1:45 p.m., and 4:15 p.m.)
- Saint-Bernard Island in Châteauguay (departures at 10 a.m., 12:30 p.m., 3 p.m., and 5:30 p.m.) Group reservations available

For the 2016 fare schedule, consult Navark Croisières at www.navark.ca, or call 514-871-VELO (514-871-8356)

Catamaran, Dinghy, and Windsurfing Rentals



(ages 16 and over)

Lachine Sailing School

3045 boulevard Saint-Joseph
www.voilelachine.com, 514 634-4326

- May 1 to September 25



Parks animation and activities



Graffiti Program

The Graffiti Program takes a realistic view of the graffiti phenomenon. Known and respected graffiti artists lead workshops and events to build strong ties with Lachine youth.



The *Plus que des barbeaux* graffiti exhibit will be held from May 27 to July 3. All are welcome to the opening at L'Entrepôt on May 27 at 5 p.m.

Authorized Walls Workshop

Up-and-coming graffers can practice their craft starting in May on authorized walls mounted in Carignan, Michel-Ménard, Kirkland, and LaSalle parks.

During the summer, street artists will be painting on site and leading activities. Graffiti workshops are also available by appointment.

Multimedia Workshops

Free multimedia workshops designed for urban and graffiti artists looking to develop their skills. By appointment only.

For more info, call 514-634-3471, ext. 360.

Park Activities and Monitors

Park staff will organize games and activities for kids in Kirkland Park. Park monitors will be on site at the following times:

Carignan, Dixie, Kirkland, and LaSalle parks

April 25 to June 19

Weekdays, 5 p.m. to 10:30 p.m.

Weekends, 10:30 a.m. to 10:30 p.m.

June 20 to August 26

Weekdays, 3:30 p.m. to 10:30 p.m.

Weekends, 10:30 a.m. to 10:30 p.m.

Parc Dalbé-Viau

April to September

Weekdays, 5 p.m. to 10:30 p.m.

Weekends: 8:45 a.m. to 10:30 p.m.

For more info, call 514-634-3471, ext. 508.

Free Soccer

Dalbé-Viau School's grass soccer field (11 x 11) is available every Sunday from 9 a.m. to 12 p.m., from May 22 to August 20, 2016, and can be booked free of charge.

Check with recreation staff to confirm availability (the field is occasionally booked for special events). For reservations and rental rates for softball, football, and soccer fields, call us at 514-634-3471, ext. 828.

Outdoor Dance Floor*

May 16 to August 21

*Weather permitting

- o Line dancing—Mondays at 7 p.m.
- o Country—Tuesdays at 7 p.m.
- o Hip-hop—Wednesdays at 6:30 p.m.
- o Zumba gold—Wednesdays at 7:30 p.m.
- o Zumba—Thursdays at 7 p.m.
- o Yoga—Saturdays at 9 a.m.
(bring your own mat)

Free dance nights held throughout the summer on outdoor dance floor set up by the banks of Lake Saint-Louis (behind 3051 boul. Saint-Joseph).

Public Pianos

For the second year in a row, Lachine has teamed up with the Public Pianos project, launched in Montréal in 2012. You can play away from June 18 to October 2 at the corner of Rue Notre-Dame and 11^e Avenue.

Happy plinking!



Dance Concert

August 19, 7 p.m.

On the outdoor dance floor for the 100th anniversary of the Lachine Concert Band.

Urban Agriculture



Collective Gardens

Four collective gardens are available for residents interested in collective gardening and sharing the fruits of their labours.

Gariépy Park Garden

8^e Avenue and Rue Sherbrooke

Tuesdays from 6 p.m. to 8 p.m. starting in mid-May

For more info call 514-634-3658.

Du soleil Garden:

2270 rue Duff Court

For more info call 514-634-5055

Triangle fleuri Garden:

Rue Léo-Pétrin and Rue Ouellette

For more info call 514-365-7000.

Regroupement de Lachine Garden:

735 rue Notre-Dame

For more info call Macroecology Research Group (GRAME) at 514-634-7205.



Community Gardens

Three community gardens are available from April to October for kitchen gardening and horticulture.

Remembrance Garden: (210 plots)

Rue Remembrance and 32^e Avenue

Fee: \$18

For more info call 514-634-6812.

Sherbrooke Garden: (30 plots)

Rue Sherbrooke and 4^e Avenue

Fee: \$18

For more info call 514-639-0872.

Wilfrid-Vincent Garden: (30 plots)

Rue des Érables

For children and seniors only

Fee refundable at year's end:

\$1 per year

For more info call 514-366-0230.

LACHINE SWIMMING CLUB



Lachine's swimming club is pleased to offer a new AQUATIC FITNESS program at the borough's LaSalle and Kirkland pools. See our website for complete schedule and registration details.

The Club also offers the swimming instructor and emergency (EAU) program, recognized by the Lifesaving Society and the Canadian Red Cross. We offer all levels of training for lifeguards and swimming instructors.

www.clubnatationlachine.com or clubdenatationlachine@gmail.com
or call 438 821-6958



National Drowning Prevention Week

From July 16 to 23, our lifeguards will be hosting activities aimed at informing the public about potential swimming hazards.

For more info call 514-634-3471, ext. 327.

Swimming Competition

Dive into the world of swimming with LaSalle Park's Introductory Competitive Swimming Club. Friendly competitions, ribbons, and fun are all part of the bargain! Must know how to swim to join. Details online at loisirsenligne.ville.montreal.qc.ca (in French).

Horaire des piscines

Du 13 au 22 juin et du 27 août au 5 septembre (hors saison)

Parcs Kirkland et LaSalle

- Lundi au vendredi, 15 h à 19 h
- Samedi et dimanche, 12 h à 19 h

Du 23 juin au 26 août (en saison)

Parc Michel-Ménard

- Tous les jours, 11 h à 19 h 45

Parc Kirkland

- Lundi, vendredi, samedi et dimanche, 11 h à 19 h 45
- Mardi, mercredi et jeudi, 13 h à 19 h 45

Parc LaSalle

- Tous les jours, 10 h à 19 h 45

Wading Pool Schedules

June 23 to August 26 (peak season)

Carignan Park

- Every day, 1 p.m. to 6:45 p.m.

Michel-Ménard Park

- Every day, 11 a.m. to 6:45 p.m.

LaSalle Park

- Every Day, 10 a.m. to 6:45 p.m.

Splash Pad Schedules

June 23 to August 26 (peak season)

Kirkland Park and LaSalle Park splash pad

- Every day, 11 a.m. to 7:45 p.m.

Free swim schedules are weather dependent. Pool access is free. Pool staff may require a valid Accès Lachine card as proof of identity and may deny pool access to those without a valid card.

FREE SWIM

POOL

Each child under 3 years of age must be accompanied by a guardian in the water at all times. A guardian (16 years or older) must accompany a maximum of three children between the ages of 3 and 8 in the pool. For all other wading pools, the ratio is 1 guardian for every 3 children 5 years and under and 1 guardian for every 6 children ages 6–8.

Showering required

All swimmers must shower before arriving on the pool deck to go swimming in order to remove germs and contaminants from their skin (sweat, dead skin, lotions). This according to Section 2.3.4 of the Guide d'exploitation des piscines et autres bassins artificiels de Ministère du Développement durable, de L'Environnement et des Parcs.

www.mddep.gouv.qc.ca/eau/piscine (in French).

Private Pools

Western Lachine Recreation Centre Inc.

June to September
Membership required
4070 rue Victoria
www.crlo-wlrc.ca
514 637-0703



Dixie Pool Association Inc.

June to September
Membership required
695 54^e Avenue
www.piscinedixiepool.com
514 637-6149



2016 Big Family Get-Together/ Lachine Accès-Loisirs Program

Many family activities will be available for this festive occasion: clown, face painting, a variety of shows, and more!

Several Lachine organizations will be on hand to raise resident awareness of the services they provide.



GRANDE fête familiale de Lachine



Come one, come all on **May 7, 2016, from 11 a.m. to 2 p.m.**, at Dalbé-Viau Park (740 Esther-Blondin). If it rains, activities will be held at the Dalbé-Viau School gym.

This event is being held thanks to the support of various community and institutional organizations:

- Union des familles
- Table de concertation jeunesse Lachine
- Table petite enfance Dorval-Lachine
- Centre multi-ressources de Lachine
- Lachine Borough
- Déclic Lachine Club

Also on the agenda: registration and free Déclic Lachine Club “discovery” activities!

Be sure to get a Déclic Lachine Club Card while at the event and sign up for adult or family activities in our 2016 Spring-Summer Guide.

5 Adult or Family Activities Card: \$25

10 Adult or Family Activities Card: \$35

Visit our Facebook page for more info and an overview of the available activities.

Facebook: [Club Déclic Lachine](#)
www.lachine.ca

LACHINE ACCÈS LOISIRS PROGRAM

Taking Action to Break the Isolation

Many families can't take advantage of leisure activities due to their finances.

The purpose of this program is to break this isolation, and it all starts with giving low-income families free access to leisure activities.

The Concept: Bringing It All Together

Lachine's Accès-Loisirs Program finds available spots and draws up lists of activities for people to choose from. Local partners and organizations are in charge of contacting and informing the target clientele (low-income families and individuals). Municipal recreation partners are responsible for providing additional free spaces in their courses.

We would like to thank our partners in Lachine for joining us in this adventure!

Registration for the 2016 summer session will take place on the following dates and will be completely confidential.

- Wednesday, May 4, at La P'tite Maison (41 avenue Ouellette, Saint-Pierre District), 1 p.m. to 7 p.m.

- Thursday, May 5, at Albert-Gariépy Community Centre (800 rue Sherbrooke), 1 p.m. to 7 p.m.

For more info, contact Centre multi-ressources de Lachine at 514-634-3658.

GOOD NEWS - RECREATION CONSTRUCTION

LASALLE PARK



Wading Pool Enhancements

The wading pool and chalet are getting a facelift as part of Ville de Montréal's aquatic program:

- New splash pads
 - Improved trails
 - Shaded picnic area
 - Street furniture
- Scheduled to reopen in summer 2016.

Ballpark and Ball Field Lighting Upgrades

The Borough will be completely retrofitting the lighting at the ballpark and ball fields as part of Ville de Montréal's ballpark program. Scheduled to reopen in summer 2016. Ballpark upgrades scheduled for fall 2016.

Tennis Court Renovations

LaSalle Park tennis courts will be fully renovated as part of Ville de Montréal's supra-local sports facilities program:

- Resurfaced asphalt
 - New synthetic surface
 - New netting structures
 - New fence
 - Retrofitted lighting and street furniture
- Scheduled to reopen in spring 2017



LaSalle Park tennis courts will be freely available to the public until work starts on August 29, 2016.

COLLECTION SCHEDULES



Recycling

- Sector 1: Mondays (all year)
- Sector 2: Thursdays (all year)



Garbage

- Sector 1: Fridays (all year)
- Sector 2: Tuesdays (all year)



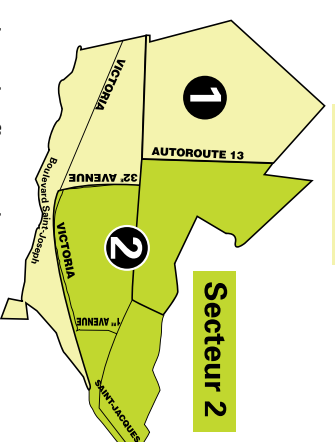
Bulky waste - NEW

Bulky waste will now be collected on the first garbage collection day of every month, depending on sector



Green waste

- Sectors 1 and 2: Wednesday from April 13 to December 7



CAUTION!

- *Green waste collectors will no longer accept plastic bags, even biodegradable one—use paper bags or bins instead*
- *To help contain the emerald ash borer infestation, branches and green waste must be collected separately—call 311 to learn how to dispose of branches*

NEW COLLECTION SERVICE: MIXED ORGANIC WASTE

In 2016, the Borough will start collecting mixed organic waste (food and green waste).



Mixed organic waste collection will be phased in by 2018:

- As of May 2016: Area west of 32^e Avenue
- As of May 2017: Area east of 32^e Avenue
- As of May 2018: Saint-Pierre district

Bins will be delivered to your door in late April and **the first collection will take place Wednesday, May 4**. From then on, collection will be all-year-round on Wednesdays. Note that this initial rollout phase applies to buildings with eight housing units or fewer only.

Come meet Éco-quartier experts at **public information sessions (April 26–27 and May 11, 6 p.m., Saul-Bellow Library) or at the multisolutions training session (May 4, 7 p.m., Éco-quartier)** to get all the tips you need to properly dispose of food and green waste.

Your cooperation is the key to improving our environment!

Household Hazardous Waste

The Borough also provides a biannual HHW collection service. The first collection will take place on May 8 from 9 a.m. to 5 p.m., and the second on September 25 from 9 a.m. to 5 p.m. Drop-off will be in the rear courtyard of the Borough's Centre de services techniques at 2200 rue Saint-Antoine.



DRINKING WATER REGULATIONS (13-023)



As stated in Montréal's by-laws on the use of drinking water:

- Watering by hand is permitted throughout the city at all times, as long as it isn't raining
- Watering with a portable sprinkler or soaker hose is authorized only on odd or even dates according to street address, and only between 8 p.m. and 11 p.m., as long as it isn't raining
- Watering with an automatic system is subject to the above conditions (odd/even dates) but must take place between 3 a.m. and 6 a.m.

• The following equipment is prohibited: automatic watering systems that aren't equipped with moisture sensors, and air-conditioning and refrigeration units that aren't equipped with water recirculation systems

For more information, dial 311 or visit Montréal's water service website: ville.montreal.qc.ca/eaudemontreal

PERMITS AND AUTHORIZATIONS

For information on permits and authorizations, call the Borough's permits and inspections division at 514-634-3471, ext. 296, or visit www.lachine.ca. Remember that permits and authorizations are required for home building and renovation projects. Permits and authorizations are as follows:

- o Accessory buildings, garages, sheds
- o Balconies, porches, verandas
- o Demolition
- o Driveways
- o Fireplaces and stoves
- o New construction
- o Pools
- o Signs and billboards
- o Special authorization certificates
- o Temporary occupation of a public space



GARAGE SALES

This year, garage sales are allowed on the following days:

- May 21, 22, and 23 (National Patriots' Day)
- June 11 and 12
- August 6 and 7
- September 10 and 11
- October 8, 9, and 10 (Thanksgiving) No permit required.



Only charitable organizations, associations, and institutions can hold such sales outside the designated days, and only with Borough authorization.

MANDATORY REGISTRATION OF CATS AND DOGS

Annual licenses for cats and dogs are mandatory in Lachine (see By-law RCA15-19002).

Registration forms available at:

Bureau du citoyen,
1800, boul. Saint-Joseph
Telephone: 311

Animal Control By-law

Out of respect for all borough residents, the by-law establishes certain rules of conduct for dog owners.

- Dogs must be on a leash at all times (leashes must be at least 1.8 m) unless they are on a fenced property.
- Dog must always be wearing identification tags issued by the Borough in the current year. When pets run away, identification tags often ensure their safe return home.
- Dog owners must pick up their pets' droppings with bags and properly dispose of them.
- Dogs are largely prohibited in parks, playgrounds, and public spaces, except the following:

- o Promenade du rail, between 10^e Avenue and 29^e Avenue, and between Rue Victoria and Rue William-MacDonald, from 6 a.m. to 11 p.m.
- o 55^e Avenue park, Highway 20 crossing, from 6 a.m. to 11 p.m.
- o Rue Victoria park, 40^e Avenue crossing, from 6 a.m. to 11 p.m.
- o Stoney Point waterfront park, between 45^e Avenue and 56^e Avenue, from 6 a.m. to 10 a.m., and 6 p.m. to 10 p.m. (April 16 to October 14)
- o Dog park, Rue Victoria and 28^e Avenue crossing
- o Waterfront area along footpath, except René-Lévesque Park (October 15 to April 15)

Dog Park

The dog park is located on Rue Victoria near 28e Avenue, and is reserved for members of Famille canine de Lachine, the organization mandated by the Borough to manage the dog park.

Open: every day from 7 a.m. to 10 p.m.

Registration: 514-634-3471, ext. 517
chiens.lachine.dogs@gmail.com



LACHINE ÉCO-QUARTIER

GRAMÉ and the Borough of Lachine coordinate Lachine's Eco-quartier.

Contact Éco-quartier regarding:

- The 4Rs (reduce, reuse, recycle, reclaim)
- Neighborhood cleanliness (cleanup projects)
- Gardening
- Greening projects (tree planting)

GRAMÉ - Éco-quartier Lachine, 735 rue Notre-Dame • 514-634-7205
www.grame.org and www.facebook.com/GRAMÉ

Open: • Monday, Tuesday, Thursday, Friday: 10 a.m. to 4 p.m.
• Wednesday: 10 a.m. to 8 p.m.



DAY CAMPS AND SPECIALIZED DAY CAMPS

ACTIVITY	AGE	SCHEDULE	SESSION	LOCATION	COST PER SESSION	INFORMATION	REGISTRATION
----------	-----	----------	---------	----------	------------------	-------------	--------------

Park Day Camps

Day camp (with daycare)		Weekdays, 7:30 a.m. to 6 p.m.	June 27 to August 26	Carignan, Dixie, Kirkland, and LaSalle parks	Residents: \$130/week Non-res.: \$145/week Plus \$10 registration fee	Day camps Le Phoenix de Lachine campdejourlachine@hotmail.com http://lephoenixlachine.wix.com/lephoenix 514-863-1934	Albert-Gariépy Community Centre Avril 18, 4 p.m. to 8 p.m. Avril 30, 1 p.m. to 4 p.m.
Day camp** (without daycare)	5* to 12 * Must be in school	Monday to Thursday, 9 a.m. to 4 p.m., and Fridays, 9 a.m. to 3 p.m.	June 22 to August 26		Residents: \$75/week Non-res.: \$90/week Plus \$10 registration fee		Albert-Gariépy Community Centre Avril 18, 4 p.m. to 8 p.m. Avril 30, 1 p.m. to 4 p.m. regular camps + companion program (limited space)

Specialized Day Camps

Rowing	8 and over	Weekdays, 9 a.m. to 4 p.m.	June 27 to August 19	2801 boul. Saint-Joseph	\$180/week	Lachine Rowing Club www.avironlachine.ca 514 639-0006	By phone or online
Classical ballet and other dancing styles	6 and over	Weekdays, 8 a.m. to 5:30 p.m.	July 4 to 29	2901 boul. Saint-Joseph	\$190\$ for 1 week \$340\$ for 2 weeks \$500\$ for 3 weeks \$650\$ for 4 weeks Taxes and daycare included (8 a.m. to 9 a.m. and 4:30 p.m. to 5:30 p.m.)	LADC/ L'Académie de danse classique www.academiededanseclassique.com info@academiededanseclassique.com 514 677-5283	Website, email, or by phone
Multi-dance and advanced dancing	6 to 15	Weekdays, 7:30 a.m. to 6 p.m.	Regular: June 27 to August 19 Advanced: 2 weeks, TBD	512 19 ^e Avenue	\$185/week (includes taxes, shirt, a dinner, and a show). Discount for 2 weeks+ Advanced dancing: \$240	Studio Avenue Dance Studio www.studioavenue.ca 514 300-5018	By phone, email, or on site
Canoeing and kayaking	8 to 14	Mon. to Fri., 10 a.m. to 12 p.m., or 1:30 p.m. to 3:30 p.m.	June 28 to August 20	2105 boul. Saint-Joseph	Starts at \$50 per session Membership required	Lachine Racing Canoe Club www.canoeilachine.com 514 634-4402	See website
Gymnastics	5 to 10	Mon. to Fri., 7:30 a.m. to 5:30 p.m.	June 27 to August 29	Collège Sainte-Anne	\$185/week including daycare	Club Gymnitours de Lachine www.gymnitours.ca 514 639-6510	See website
Music: discovering instruments	7 to 13	Mon. to Fri., 9:45 a.m. to 3:30 p.m. Daycare, 7:30 a.m. to 5:30 p.m.	June 27 to July 15, August 1 to 19	516 19 ^e Avenue, 3 rd floor	\$25/morning \$50/day \$245/week \$485/2 weeks \$525/3 weeks Daycare: \$7/day	L'Oreille musclée Singing and popular music school www.loreillemusclee.com 514 418-1511	By phone
Music: singing and creative projects							
Music: pop & jazz mix					14+		
Soccer	6 to 13	Mon. to Fri.	June 27 to July 29	Dalbé-Viau Park	Starts at \$90	Lachine SC Soccer Club www.lachinesoccer.com 514 942-7189	By mail: 640 45 ^e Avenue Lachine, QC H8T 2M3
Sailing	5 to 17	Mon. to Fri., 9 a.m. to 4 p.m.	June 27 to August 26	3045 boul. Saint-Joseph	\$230 to \$275/week plus fees (discounts available for multiple weeks)	Lachine Sailing School www.voilelachine.com 514 634-4326	Online, by phone, or onsite

ACTIVITY	AGE	SCHEDULE	SESSION	LOCATION	COST PER SESSION	INFORMATION	REGISTRATION
Athletics (introduction)	8 to 13	Wed. 6 p.m. to 7:30 p.m.	Early May to mid-August	Dalbé-Viau Park	Residents: \$60 Non-residents: \$70	Lachine Athletics Club athletismelachine@videotron.ca 514 403-4543	Email or website Online : www.athletismelachine.ca
Advanced athletics (competition)	13 to 18	4 evenings/week and 1 on the weekend	Early May to mid-August		Residents: \$90 Non-residents: \$100		
Rowing	8+	Varies	May to October	2801 boul. Saint-Joseph	Varies	Lachine Rowing Club www.avironlachine.ca 514 639-0006	By phone or online
Baseball	5 to 18	Weekday evenings	May to September	Carignan, LaSalle, and Dalbé-Viau parks	\$50 to \$100	Lachine Amateur Baseball Association www.leaguelineup.com/baseballlachine 514 634-3471, poste 313	See website
Canoe racing and kayaking (introduction)	8 to 14	Mon. to Fri., 10 a.m. to 12 p.m., or 1:30 p.m. to 3:30 p.m.	June 28 to August 26	2105 boul. Saint-Joseph	Starts at \$50 Plus membership	Racing Canoe Club www.canoelachine.com 514 634-4402	See website
Canoe racing and kayaking (competition)	8+	Varies depending on category	June 1 to August 17		Varies		
Dancing: hip hop and jazz	Kids and teens	Varies	June 1 to August 17	512 19 ^e Avenue	Varies	Studio Avenue Dance Studio www.studioavenue.ca 514 300-5018	By phone or email
Dancing	12+ (teens and adults)	Mon., 8 p.m.	June 1 to August 17	663 2 ^e Avenue	\$10/session \$75/10 sessions	Studio Panache www.studiopanache.ca info@studiopanache.ca 514 538-6599	Onsite on registration day
Hockey	Novice to bantam	Varies	August 8 to 14	Pierre "Pete" Morin Arena	See website	Lachine Hockey Association www.hockeylachine.com 514 634-2471 ou 514 464-1630	See website
Artistic gymnastics	3 to 4	Mon. to Fri., varies	June 27 to August 19	Albert-Gariépy Community Centre	See website	Club Gymnitours de Lachine www.gymnitours.ca 514 639-6510	See website

ACTIVITY	AGE	SCHEDULE	SESSION	LOCATION	COST PER SESSION	INFORMATION	REGISTRATION
Music: summer choir	Kids and teens	60 minutes (once/week)	June 6 to July 17 and August 3 to 19	516 19 ^e Avenue, 3 rd Floor	\$90/6 hours (6 hours/June) (6 hours/July) (6 hours/August) Folk and world music repertoire and concert	L'Oreille musclée Singing and popular music school www.loreillemusclée.com 514 418-1511	By phone
Music: karaoke	Kids and teens	Day, evening, weekend	Between friends Confirm date with manager		\$75/3 hours Max 10 people		
Music: introduction to rhythm, recorder, and piano	2 to 6	Age 2 (30 min.): Tue./Fri., 9:45 a.m. Fri., 5 p.m., 6:45 p.m. Sat., 1 p.m. Ages 4 to 6: Tue./Fri 9 a.m., 5:15 p.m. Sat., 3 p.m., 4:45 p.m.	All year		\$156/15 sessions 30 min./2-year-olds \$195/15 sessions 45 min./3-to-6-year-olds		
Music: private singing and instrument lessons	Kids and teens	Mon. to Sat., flexible schedule	June 6 to August 26		Starts at \$33.50/60 min. *Also see music day camps: discovering instruments and singing and creative projects (ages 7 to 12)		
Music: equipped rehearsal space (drums, vocals, piano, guitar, bass)	Teens	Based on availability	All year		\$85/6 hours (\$7.50/hour for registered students)		
Music: songwriting and singing workshops	Teens and adults	Sat. or based on availability	Six workshops 60 min./week Exercises done at home		\$270/person (private) \$180/2 people \$150/3 people \$120/4 people		
Swimming: preschoolers*	4 months to 5 years—with or without parents	Tue. to Thu. and Sat.	28 juin au 21 juil., 26 juil. au 18 août, sam. 25 juin au 20 août June 28 to July 21	LaSalle or Kirkland park	Residents: \$38.75 Non-residents: \$83.75	Lachine Borough www.lachine.ca or 311	Online at <i>Loisirs en ligne</i> (French) starting May 8 at 9 a.m.
Swimming: juniors (1 to 10)*	5 to 12	Tue. to Thu. and Sat.	July 26 to Aug. 18 June 25 to Aug. 20 (Sat.)	Parcs LaSalle ou Kirkland	Residents: \$38.75 Non-residents: \$83.75	Lachine Borough www.lachine.ca or 311	Online at <i>Loisirs en ligne</i> (French) starting May 8 at 9 a.m.
Swimming: competition (introduction)*	5+	Mon. to Fri.	June 27 to August 19	LaSalle Park	Child res.: \$42 Non-res.: \$94 Teen res.: \$48.29 Non-res.: \$108.08		
Swimming: basics*	12+	Tue. to Thu.	June 28 to July 21 and July 26 to August 18	LaSalle Park	Res. (12 to 14): \$33 Non-res.: \$78	Lachine Borough www.lachine.ca or 311	Online at <i>Loisirs en ligne</i> (French) starting May 8 at 9 a.m.
Swimming: various strokes*					Res. (15 to 17): \$37.94 Non-res.: \$89.68		
Swimming – bronze star	11+	Sat., 9 a.m. to 11:30 a.m.	June 25 to July 16 and July 23 to August 13	LaSalle Park	\$60	Lachine Swimming Club www.clubnatationlachine.com 438 821-6958	Online, by email, or by phone
Swimming – bronze medal	13+	Sat. and Sun., 9 a.m. to 2 p.m.	June 25 to July 17		\$140 + \$55 (material) Lachine residents get \$30 off		
Swimming – bronze cross	13+	Sat. and Sun., 9 a.m. to 2 p.m.	July 23 to August 13		\$160 Lachine residents get \$20 off		
Swimming – young lifeguards	8+	Sat., 12 p.m. to 2:30 p.m.	Beginners (Level 1): June 25 to July 16, and July 23 to Aug. 13		\$55/session		
Karibou Program (motor development)	1 to 4	Varies	June and July	512 19 ^e Avenue	Varies	Studio Avenue Dance Studio www.studioavenue.ca 514 300-5018	By phone or email
Soccer (competitive league)	9 to 18		May to September	Lachine parks	\$220 before April 1 \$250 after April 1	Lachine SC Soccer Club www.lachinesc.com 514 639-3573	See website or by mail: CP 34079 Galeries Lachine Lachine, QC H8S 4H4
Soccer (recreational)	4 to 6	6 p.m.	June to September		135 \$ avant le 1 ^{er} avril 165 \$ après le 1 ^{er} avril		
	7 to 10		June to September		\$145 before April 1 \$175 after April 1		
	11 to 18	7 p.m.	June to September	\$160 before April 1 \$190 after April 1			
Sailing and dry docking	6+	Varies	May 1 to September 25	3045 boul. Saint-Joseph	Varies	Lachine Sailing School www.voilelachine.com 514 634-4326	By phone or onsite

ACTIVITY	SCHEDULE	SESSION	LOCATION	COST PER SESSION	INFORMATION	REGISTRATION
AquaFit for all (noon express)	Mon., Wed., 12 p.m. to 12:30 p.m.	June 27 to August 12	LaSalle Park	Once/week: \$30 Twice/week: \$45 minimum 6 people	Lachine Swimming Club www.clubnatationlachine.com 438 821-6958	Online, by email, or by phone
AquaFit for all	Mon. to Thu., 6:30 pm. to 7:20 p.m.			1 x sem. : 40 \$ 2 x sem. : 70 \$ min. : 6 personnes		
AquaFit for all (noon express)	Tue., Thu., 12 p.m. to 12:30 p.m.		Kirkland Park	1 x sem. : 35 \$ 2 x sem. : 45 \$ min. : 6 personnes		
Fitness Avenue (zumba, yoga, cardio, piyos, fitness, etc.)	Varies	Session or annual program	512 19 ^e Avenue	Varies	Studio Avenue Dance Studio www.studioavenue.ca 514 300-5018	By email or by phone
Rowing	Varies	Outside: May to Oct. Inside: Nov. to Apr.	2801 boul. Saint-Joseph	Varies	Lachine Rowing Club www.avironlachine.ca 514 639-0006	By phone or website
Classical ballet Teens and adults Beginners and advanced	7:30 p.m. to 9 p.m.	June 6 to August 8	2901 boul. Saint-Joseph	\$12 to \$15/session	LADC/L'Académie de danse classique www.academiededanseclassique.com info@academiededanseclassique.com 514 677-5283	By phone or email
Bocce	Mon., 6:30 p.m.	May 9 to August 22	LaSalle Park	\$3/game + membership	Union des familles de Lachine 514 634-4842	Pierrette Turcotte 514 637-1369
Strength-building cardio, stroller cardio, F.I.T. cardio, vitality cardio, jogging cardio	See website	Spring: March 28 to June 19 Summer: June 27 to September 4	1255 boul. Saint-Joseph	\$14 for 2 training sessions a week (taxes and registration fees not included)	Cardio plein air www.cardiopleinair.ca 514 707-2050	Spring: online Summer: online as of May 9
Croquet	Varies	May to October	LaSalle Park	\$50/year + membership Croquet Club	Croquet Club clubdecroquet@videotron.ca 514 634-0455	Onsite
Music: Group singing	Once/week Groups of 2 or more	All year	516 19 ^e Avenue, 3 rd étage	Starts at \$22.50/60 min.	L'Oreille musclée, the singing and popular music school www.loreillemusclee.com 514-418-1511	By phone
Music: instruments, singing, guitar, percussion, piano	Mon. to Sat.	June 6 to August 26, flexible schedules		Starts at \$33.50/60 min. Private lessons		
Music: karaoke	Day, evening, weekend	Among friends and coworkers Confirm date		Max. 10 people \$75/3 hours		
Music: songwriting workshop	Sat. or based on availability	6 workshops 60 min./week Exercises done at home		\$270/person (private) \$180/2 people \$150/3 people \$120/4 people		
Music: equipped rehearsal space (drums, vocals, guitar, bass)	Based on availability	All year		\$85/6 hours (\$7.50/hour for registered students)		
Swimming: basics*	Tue. to Thu.	June 28 to July 21, July 26 to August 18	LaSalle Park	Residents: \$48.29 Non-residents: \$108.08	Lachine Borough www.lachine.ca or 311	Online at <i>Loisirs en ligne</i> (French) starting May 8 at 9 a.m.
Swimming: various strokes*						
Pétanque	Wed., 7 p.m.	May 11 to August 24	LaSalle Park	3\$/game + membership	Union des familles de Lachine 514 634-4842	Denis Perras 514 634-4087
Soccer (competitive)	Starts at 8 p.m.	May to September	Lachine parks	\$210 before April 1 \$240 after April 1	Lachine SC Soccer Club www.lachinesc.com 514-639-3573	See website
Sailing and dry-docking	Private or group sessions—weekday evenings or weekends	May 1 to September 25	3045 boul. Saint-Joseph	Private session: \$65/hour Group session: \$380	Lachine Sailing School www.voilelachine.com 514-634-4326	By phone or onsite
X-Fit workouts	Varies	June, July, August	1127 rue Notre-Dame	Varies	MYDANCE Studio Infomydance@gmail.com www.mydance.ca 514-317-1001	By phone, email, or appointment
X-Fit circuits						

*Online registration: If you don't have Internet access, you can reserve a computer station at a Lachine library

Saul-Bellow Library
3100, rue Saint-Antoine
Lachine H8S 4B8

Saint-Pierre Library
183, rue des Érables
Lachine H8R 1B1

Have you heard of PANAM organizations?

In 2012, City Council along with the nineteen Borough Councils adopted a policy recognizing PANAM (pan-Montréal) organizations. In adopting this policy, Ville de Montréal recognized the vital contributions of Montréal organizations working to develop and implement sports and leisure activities adapted to the specific needs of Montrealers with deficiencies and functional limitations.

Nineteen organizations applied and have been accredited as PANAM organizations for 2015.

See the list of all nineteen recognized PANAM organizations:

http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=1576,102333616&_dad=portal&_schema=PORTAL

**ORGANISME
PANAM**

recognized by
Ville de Montréal



AlterGo works with nearly a hundred organizations to facilitate the social integration of people living with physical or psychological limitations.

525 rue du Dominion, Suite 340 www.altergo.net
514 933-2739

Useful Resources

Recreational Services
Tourism Companion
Pass for free access to
designated recreational
sites.

www.altergo.net

Disabled parking
permits:
514 873-7620

Parking or drop-off
zone in front of your
residence:
514-868-5278

Québec Intercity
Companion Card
www.apaq.qc.ca
418-522-7131, ext. 22

Online directory of recreational activities offered by
AlterGo members organizations: www.altergo.net

Directory of Montréal theatres and movies theatres
equipped with assistive listening devices:
www.adsmq.org

Publiphone – Interactive phone service with
nearly 350 information guides (in French):
514 277-4401



Home documents loans for Montréal library members:
514 872-2901

Free delivery of braille and audiobooks and multimedia
documents: Grande Bibliothèque de Montréal,
514 873-4454

Recensement des personnes à mobilité réduite du
Service de sécurité incendie de Montréal : 514 872-3775

Directory of people with limited mobility – Montréal
Fire Department: www.ophq.gouv.qc.ca,
1 800 567-1465

STM Companion Card:
www.stm.info, 514 280-8211, ext. 4



Residential Adaptation Program: 1-800-463-4315



Universal Accessibility Program

- Many buildings are accessible (see borough map).
- Installation of FM assistive listening device in L'Entrepôt's performance hall so people with hearing disabilities can listen to shows.
- Borough Council Hall made universally accessible so all residents can attend Council sessions: signage, assistive listening system, access ramps, and accessible toilets.

DIRECTORY

of Resources, Organizations, and Partners

Emergencies

Police, firefighters, ambulance: 911
 Neighbourhood police: 514-280-0108
 Poison Control: 1-800-463-5060
 S.O.S. Domestic Violence: 514-873-9010
 Suicide-Action Montréal: 514-723-4000



FOOD AND CLOTHING BANKS

Carrefour d'entraide Lachine
 1176 rue Provost
www.carrefourentraide.org
 514 634-3686, ext. 222 and 228

A sympathetic ear, referrals, second-hand clothing store, group and emergency meals, food bank, recreational activities, popular education.

La Guignolée de Lachine
 2901 boulevard Saint-Joseph
 514 634-3471, ext. 348

Annual food and coin drive to benefit the less fortunate during the holiday season.

L'Oeuvre soupe maison (Lachine)
 1170 rue Notre-Dame
 514 469-9954

Provides three hot meals per week (Tuesdays, Wednesdays, and Thursdays) to the less fortunate. September to May. Registration required.

Meals on Wheels
 Central Lachine: 514-634-1075
 Western Lachine: 514-637-6805

Provides hot meals for the sick, disabled, and elderly.

Le Relais populaire de Lachine
 740 rue Esther-Blondin
 514-855-4232, ext. 9

Prepares meals for the disadvantaged, in connection with the school network.

**Société Saint-Vincent-de-Paul/
 Resurrection of Our Lord**
 34, 34^e Avenue
 514 637-2379

Banque alimentaire.

Society of Saint Vincent de Paul
 Saint-Pierre-aux-Liens
 514-634-3471, ext. 334

Food bank for residents of Saint-Pierre

SENIORS

Associations offrant des services, des programmes et des ressources :

The Tea Pot
 2901 boulevard Saint-Joseph
www.theteapot.org
 514 637-5627

Educational, social, recreational, cultural, and community activities, collective cooking, hot meals, accompaniment, transportation, and home support.



Centre multi-ressources de Lachine
 800 rue Sherbrooke, Suite 206
www.cmrl.ca
 514 634-3658

Transportation and accompaniment, friendly calls and visits, safety check-ins, community activities, social breakfasts.

Recreational Associations:

- Club Or et Argent** 514 769-1883
- Club d'âge d'or de l'Annunziata** 514 636-4544
- Club d'âge d'or Le soleil de Lachine inc.** 514 634-0219
- Club d'âge d'or Saints-Anges** 514 422-1075
- Club d'âge d'or Saint-Pierre** 514 365-6565
- Le Réveil de Lachine** 514 634-8975

VOLUNTEERING

Association des bénévoles du Centre d'accueil de Lachine
 650 Place d'Accueil
 514 634-7161, ext. 52283

Volunteer West Island
 1 rue de l'Église, Sainte-Anne-de-Bellevue
www.volunteerwestisland.org
 514 457-5445, ext. 222

Centre multi-ressources de Lachine
 800 rue Sherbrooke, Suite 206
www.cmrl.ca
 514 634-3658

PHILANTHROPIC ORGANIZATIONS

Chevaliers de Colomb de Lachine
 514 639-1776

Chevaliers de Colomb de Saint-Pierre
 514 364-3567

Club Kiwanis Lakeshore
 514 364-5867

Club Lions Lachine
 514 639-6563

Club Optimiste Lachine inc.
 514 634-9253

Club Optimiste Saint-Pierre inc.
 514 365-0101

**Lachine Royal Canadian Legion,
 Branch 85/90**
 514 637-8002

Loyal Order of Moose Lodge 2004
 514 637-6577

CULTURAL ASSOCIATIONS

Lachine Muslim Association
 1212 rue Notre-Dame
 514 538-3862
 Recreational and social activities

**Centre Prisme
 Multiethnic Community Centre**
 414 rue Lafleur, Suite 1-10, LaSalle
www.airsonprisme.org
 514 364-0939

New arrivals, referrals, social and linguistic integration, French classes, job search and workplace integration support, parent-child activities and outings.

L'Annunziata Mission
 4360 rue Broadway
 514 634-2174

Recreational, educational, and social activities for Lachine's Italian residents.

DIALOGUE

Concert'Action Lachine
 735 rue Notre-Dame
info@concertactionlachine.com
www.concertactionlachine.com
 514 300-2045

Enhances cooperation between social-development actors; supports and coordinates the community in order to improve the lives of residents with a view to social and sustainable development. With:

- Lachine Borough urban safety action committee (CASUAL) 514-634-3471, ext. 825
- Lachine intercultural reflection and action group (TRAIL) 514-469-0288, ext. 229
- Housing committee
- Education committee
- Lachine food security working group (GTSAL)
- Dorval-Lachine seniors roundtable
- Lachine youth roundtable
- Dorval-Lachine early childhood roundtable

CULTURE

Performing Arts

Classical Dance Academy
 514 695-7475

Ambiance Choir
 514 273-7306

Lachine Concerts
 514 571-0012

Éclusiers de Lachine Folk Group
 514 634-7526

Lachine Street Theatre Festival
 514 639-6403

Lachine Concert Band
 514 636-2111

Les productions Multisens inc.
 514 639-8019

Visual Arts

Painting Workshop
 514 634-6264

Les Pics-Bois Sculpture Workshop
 514 634-3471, poste 310

Lachine Glass Workshop
 514 637-9606

Club Vision Photo
 514 697-4730

Émaux sur cuivre
 514 366-0230

Lachine Pottery Guild
 514 266-7315

Lachine Weavers' Guild
 514 453-0752

Live Visual Arts Society
 514 634-4459

History and Heritage

Lachine Historical Society
 514 634-9508

**The Fur Trade at Lachine National
 Historic Site**
 514 637-7433

**Pôle des Rapides (organizer
 of Lachine's 350th anniversary)**
 514 364-4490

Lachine Canal National Historic Site
 514 283-6054

ÉCO-QUARTIER

**Macroecology Applied Research Group
 (GRAMÉ)**
 735 rue Notre-Dame
www.gramé.org
 514 634-7205

GRAMÉ promotes sustainable development and environmental protection by looking at climate change, energy legislation, and environmental economics. GRAMÉ also acts as an eco-district by promoting environmental awareness among Lachine residents.

EDUCATION

Daycares

CPE de Lachine
514 637-4323

CPE Familiarde de LaSalle
514 595-9955

Le Jardin des Frimousses
514 637-7733

La Petite Caserne
514 634-4787

Les Petits Pierrots
514 364-3993

Elementary Schools

Catherine-Soumillard
514 855-4231

Des Berges de Lachine
514 748-4662

Jardins-des-Saints-Anges
514 855-4200

Martin-Bélanger
514 595-2057

Maple Grove
514 637-5868

Paul-Jarry
514 855-4201

Philippe-Morin
514 855-4233

Très-Saint-Sacrement
514 855-4234

Victor-Thérien
514 855-4202

High Schools

Collège Sainte-Anne (private)
(also a CEGEP since 2011)
514 637-3571

Collège Saint-Louis
514 855-4198

École Dalbé-Viau
514 855-4232

Lakeside Academy
514 637-2505

Vocational Training

Centre d'éducation aux adultes de LaSalle, Boileau Building
514 855-4197

Centre de formation professionnelle de Lachine

Dalbé-Viau Building
514 855-4185

La Rive Building
514 855-4189

POPULAR EDUCATION AND ADVOCACY

Association d'économie familiale du Sud-Ouest de Montréal (ACEFSOM)
6734 boulevard Monk, Montréal
www.consommateur.qc.ca/acef-som
514 362-1771

Defending individual and collective rights to better assess consumer choices.

Social Accompaniment and Mentorship Lachine Branch:
750 rue Dawson, Suite 111, Dorval
www.volunteerwica.com
514 631-9151

Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal
Marguerite-Bourgeoys Chapter
514 433-5951

EMPLOYMENT SERVICES

Carrefour jeunesse-emploi de Marquette
735 rue Notre-Dame
www.cjemarquette.qc.ca
514 634-0450

Employment programs and services for young adults ages 13 to 35.

Centre local d'emploi (CLE) de Lachine
2740 rue Remembrance, Suite 70A
514 634-2425

Corporation de développement économique et communautaire (CDEC) LaSalle/Lachine
735 rue Notre-Dame
www.cdec-lasallelachine.ca
514 469-0288

Employment, recruitment, economic development, immigration, and local initiative budget.

Centre local de développement de Lachine (CLD)
735 rue Notre-Dame
514 469-9808

Regroupement affaires Lachine inc. (R.A.L.I.)
735 rue Notre-Dame
514 639-4881

Association centre-ville de Lachine
1024 rue Notre-Dame
514 469-0288, Suite 236

Chambre de commerce et d'industrie du Sud-Ouest de Montréal
410 avenue Lafleur, Suite 32, LaSalle
www.ccisom.ca
514 365-4575

Club de recherche d'emploi du Sud-Ouest de Montréal inc.
7625 boul. Newman, LaSalle
www.cresom.com
514 366-0660

FAMILY

Centre jeunesse de Montréal (child protection agency)
4675 rue Bélanger, Montréal
www.centrejeunesdemontreal.qc.ca
514 593-3979

Batshaw Youth and Family Centre
191 place Frontenac, Pointe-Claire
www.batshaw.qc.ca
514 695-5251

Protection, support, and rehabilitation for child victims of abuse or neglect and for children with behaviour disorders.

Centre multi-ressources de Lachine
800 rue Sherbrooke, local Suite
514 634-3658

Parent workshop on early stimulation of children (0 to 2 years). Parent relief (6 months to 5 years). Growth and development activities (3 to 5 years). Social activities for adults.

Fondation de la Visite
www.delavisite.org
514 329-2800

Support and home visits for pregnant women and parents of newborns.

Big Brothers Big Sisters of West Island
www.bbsofwi.org
514 538-6100

JAME (J'apprends avec mon enfant)
735 rue Notre-Dame
www.japprendsavecmonenfant.org
514 469-0288, poste 226

Promoting the joy of reading at home and in schools.

Parents-Secours de Lachine
514 637-4728

Union des familles de Lachine
800 rue Sherbrooke
514 634-4842

Cultural, athletic, and social outings and activities.

FEMMES

Cercle de fermières de Lachine
514 639-3788

Cercle de fermières de Saint-Pierre
514 634-3471, poste 837

Le Parados inc.
514 637-3529

Support for women and families who are victims of domestic violence.

YOUTH

Boys and Girls Club of Lachine
800 rue Sherbrooke
www.lenetlachine.ca
514 634-3471, ext. 229

Computer lab, music, free play, and sports for west borough youth ages 12 to 17.

Club Optimiste Saint-Pierre inc.
514 365-0101

• Club Octogone (youth activities)
514-367-1228

• Lachine/Saint-Pierre Youth Bowling League
514-367-0074

Cumulus
www.projetcumulus.ca
514 634-5774

Alcoholism and drug addiction (youth and school-aged clients)

Lachine-Dorval Squadron 686
www.cadets.net/est/686aviation
514 634-3888

Girl Guides of Canada
www.guidesquebec.ca
514 933-5839

Summerlea Scouts
514 639-0407

La Maison des Jeunes l'Escalier de Lachine inc.
560 5^e Avenue
www.mdjescalier.wix.com/mdj
514 637-0934

In Saint-Pierre:

La Caserne des Jeunes
59 avenue Saint-Pierre
lacaserne@hotmail.com
514 634-3471, ext. 822

School programs and interventions, extracurricular activities for children ages 8 to 12. Homework help (by request), free activities, sports, outings, cooking workshops, social work.

HOUSING

Lachine-LaSalle Housing Committee
426 rue Saint-Jacques
logement.lachine-lasalle@videotron.ca
514 544-4294

Information and public awareness for renters in need, self-directed popular education, collective rights defence, one-on-one support.

PEOPLE WITH DISABILITIES

West Island Association for the Intellectually Handicapped
111 avenue Donegani, Pointe-Claire
www.viaih.qc.ca
514 694-7090

ocial and cultural activities.

AVA-TIL inc.
387, 40^e Avenue
www.avatil.org
514 634-8944

Integrated services for people with mild or borderline intellectual handicaps.

Club des personnes handicapées du Lac-Saint-Louis
3195 rue Remembrance
514 634-0447

Accompaniment, adapted transportation, health clinics, tax preparation clinics, snow removal, wheelchair loans, meals, computers, board games, handicrafts.

Corporation L'Espoir
www.corporationespoir.org
514 367-3757

Adapted services for those with intellectual handicaps.



Répertoire des ressources, organismes et partenaires

HEALTH

Dorval-Lachine CLSC
1900 rue Notre-Dame
514 639-0660

Lachine Hospital
650 16^e Avenue
514 637-2351

MENTAL HEALTH

Groupe d'entraide Lachine
1310 rue Notre-Dame
514 639-4941

Group meals; collective cooking; supervised housing; social, recreational, and sports activities.

Oméga
www.omegacenter.org
514 631-2760

Day centre, open six days a week. Activities, outings, and special events.

Parents et amis du bien-être mental du Sud-Ouest
www.pabemsom.org
514 368-4824

Services for the friends and loved ones of people suffering from mental illness.

Projet suivi communautaire
www.projetsuivicommunautaire.com
514 366-0891

Medium- and long-term one-on-one support for adults suffering from mental illness.

SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE

Groupe des Aidants du Sud-Ouest
Dorval, Lachine, LaSalle et Verdun
200-8564 boulevard Newman,
LaSalle (Québec) H8N 1Y5

www.groupeidesaidantsdusudouest.org
514 564-3061

A sympathetic ear, information and referrals, psychosocial support, talks, and workshops with caregivers.

Nova West Island
www.novawi.org
514 695-8335

Palliative home care support and support groups for grieving children and adults. A number of volunteer opportunities.

These associations provide referrals to local resources:

Agoraphobics Anonymous
514 368-0338

Al-Anon/Al-Ateen
www.al-anon-montreal.org
514 866-9803

Alcoholics Anonymous
www.aa-quebec.org
514 376-9230

Allô prof
www.alloprof.qc.ca
514 527-3726

ANEB Québec (anorexia and bulimia)
55, rue Dupras, LaSalle
www.anebquebec.com
514 630-0907

Centre for victims of sexual assault
www.agressionsexuelle.com
514 934-4504

Cocaine Anonymous
514 527-9999

Co-dependents Anonymous (DAA)
www.daa-quebec.org
514 990-4744

Depressed Anonymous
514 278-2130

Drogue : aide et référence
www.drogue-aiderreference.qc.ca
514 527-2626

Emotions Anonymous
www.emotifs-anonymes.org
514 990-5886

Gai Écoute
www.gai-ecoute.qc.ca
514 866-0103

Gamblers Anonymous
www.gamblersanonymous.org
514 484-6666

Seniors Steering Committee
www.tcaim.org
514 527-0007

Parents Anonymous
514 288-5555

Narcotics Anonymous
www.naquebec.org
514 249-0555

Phobies-Zéro
www.phobies-zero.qc.ca
514 276-3105

Tel-Aide
www.telaide.org
514 935-1101

Tel-Écoute
www.tel-ecoute.org
514 493-4484

Tel-Jeunes
www.teljeunes.com
1 800 263-2266

SPORTS AND RECREATION

Modern Martial Arts Association inc.
www.artmartialmoderne.com
514 634-3471, ext. 355

Modern Martial Arts Association inc.
www.baseballlachine.com
514 634-3471, ext. 313

Dixie Pool Association inc.
(in season only)
www.piscinedixiepool.com
514 637-6149

Lachine Hockey Association inc.
www.hockeylachine.com
514 634-2471

Lachine Rowing
www.avironlachine.ca
514 639-0006

Badminton Lachine inc.
www.badmintonlachine.com
514 634-3471, ext. 888

Western Lachine Recreation Centre inc.
(in season only)
www.crlo-wlrc.ca
514 637-0703

Lachine Athletics Club
ngadoury@videotron.ca
514 634-4553

Lachine Racing Canoe Club inc.
www.canoelachine.com
514 634-4402

Lachine Swimming Club (2007)
www.clubnatationlachine.com
438 821-6958

Lachine Croquet Club
514 634-0455

Lachine Curling Club inc.
www.lachinecurling.com
514 637-9521

Lachine Figure Skating Club
www.cpalachine.com
514 634-0015

"Le Marquette de Lachine inc."
Snowshoeing Club
450 632-8905

Lachine SC Soccer Club
www.lachinesoccer.com
514 639-3573

Iub Gymnitours de Lachine
www.gymnitours.ca
514 639-6510

Cyclo-Club Lachine
www.mardiscyclistes.com
514 634-3471, ext. 318

Karaté-Do Lachine
calistru@videotron.ca
514 884-4899

Lachine Sailing School inc.
www.voilelachine.com
514 634-4326

Les pêcheurs et chasseurs sportifs du Lac-Saint-Louis inc. (for hunters and sports fishers)
514 634-3908

NEIGHBOURHOODS

Saint-Pierre integrated revitalization committee
183 rue des Érables
www.revitalisationsaintpierre.blogspot.com
514 365-7000

Engages citizens and economic, social, and cultural stakeholders. Supports activities and projects with potential to improve resident quality of life and revitalize the neighbourhood.

Comité de vie de quartier Duff Court (COVIQ)
1830 rue Duff Court
514 634-5055

Homework help, handicrafts, family workshops, collective cooking, youth activities, intercultural interventions, parent relief, outings, tax preparation clinics, second-hand clothing store (intermittent), etc.

Famille canine de Lachine
chiens.lachine.dogs@gmail.com
514 634-3471 ext. 517



Rue Victoria Dog Park Management
(near 28^e Avenue)

La P'tite maison du quartier Saint-Pierre
41 avenue Ouellette
514 544-1319

"Bonne boîte, bonne bouffe" fruit-and-veggie boxes, coffee 'n' conversation, second-hand clothing store, drop-in daycare, popular education workshops, and monthly collective cooking.

Marché Saint-Pierre
59 avenue Saint-Pierre
59saintpierre@gmail.com
514 439-3353


Neighbourhood grocery, emergency and collective cooking, meeting and popular education space.


OBNL Regroupement de Lachine
735 rue Notre-Dame
Service centre and community organization hub.



Borough Map and Useful Addresses






USEFUL ADDRESSES

- A Bureau du citoyen** 

1800 boulevard Saint-Joseph
Lachine (Québec) H8S 2N4
Open
Monday to Thursday: 8:30 a.m. to 5 p.m.
Friday: 8:30 a.m. to 12 p.m.
Phone: 311
Fax: 514-634-8164
www.lachine.ca
- Bureaux de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social** 

2901 boulevard Saint-Joseph
Lachine (Québec) H8S 4B7
Phone: 514-634-3471, ext. 302 and 828
Fax: 514-634-8177
Open
Monday to Friday: 8:30 a.m. to 10 p.m.
Saturday and Sunday: 8:30 a.m. to 5 p.m.
(closed on Sundays in the summer)
- C Aréna Martin-Lapointe**  

183 rue des Érables H8R 1B1
- D Aréna Pierre Pete Morin**  

1925 rue Saint-Antoine H8S 1V5
- E Bibliothèque de Saint-Pierre** 

183 rue des Érables
Lachine (Québec) H8R 1B1
514 634-3471, ext. 826

- F Bibliothèque Saul-Bellow**  

3100, rue Saint-Antoine
Lachine (Québec) H8S 4B8
514 872-5080
- G Centre communautaire Albert-Gariépy**  

800, rue Sherbrooke
Lachine (Québec) H8S 1H2
514 634-3471, poste 350
- H Centre communautaire Saint-Pierre** 

69, avenue Saint-Pierre H8R 1P1
- I Centre de tennis Lachine** 

1500, rue Remembrance H8S 1W3
- J Centre Fernand-Laplaire** 

183, rue des Érables H8R 1B1

- K Chalet de la piscine du parc Michel-Ménard** 

1830 croissant Roy
- L Chalet de la piscine du parc Kirkland** 

150 rue des Érables
- M Chalet des piscines du parc LaSalle** 

475 10^e Avenue
- N Chalet du parc Carignan** 

4100 rue Provost
- O Chalet du parc Dixie** 

257 54^e Avenue
- P Chalet du parc LaSalle** 

801 rue Saint-Antoine

- Q L'Entrepôt [salles de spectacle et d'exposition]** 

2901 boulevard Saint-Joseph H8S 4B7
- R Maison du brasseur**  

2901 boulevard Saint-Joseph H8S 4B7
- S Musée de Lachine**  

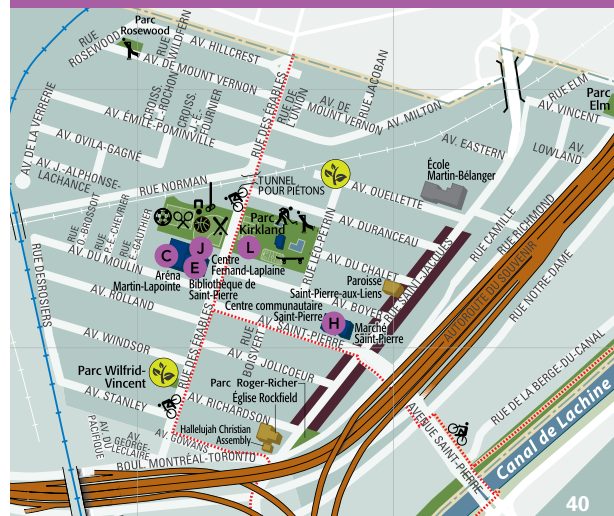
1 chemin du Musée
Lachine (Québec) H8S 4L9
514 634-3478
- T Port de plaisance**

1800 chemin des Iroquois H8S 4J5
514 634-0646, ext. 414
- U Salle polyvalente Curé-Piché**

170 15^e Avenue H8S 3L9
- V Vieille brasserie**

2801 boulevard Saint-Joseph H8S 4B7

Quartier Saint-Pierre



Outdoor Recreational Facilities

Parks	Baseball	Basketball	Bocce, croquet and pétanque	Football	Splash pad	Wading pool	Pool	Athletics track	Skate ramp/park	Soccer	Tennis	Volleyball
Bishop-Whelan										*		
Carignan	*									*		
Catherine-Soumillard										*		
Dalbé-Viau	*			*						*		
Dixie										*		
du Fort-Rolland												
Grovehill	*									*		
Kirkland	*									*		
Lakeside Academy										*		
LaSalle	*										**	
Meadowbrook												
Michel-Ménard												
Paterson												
Saint-Louis												

* Reservation required, other rooms available for rent in various municipal buildings. For more information, call 514-634-3471, ext. 828 and 302.
 ** LaSalle Park tennis courts will be freely available to the public until work starts on August 29, 2016.

Défi Santé Municipalities & families

Let's go!

Sign up between March 31 and May 11, 2016!

www.lachine.ca

Bike paths



Three paths await cycling, walking, and rollerblading enthusiasts: the first at René-Lévesque Park (3 km), the second at Promenade Père-Marquette (1 km), and the third along Boulevard Saint-Joseph (3 km). You'll discover inviting picnic areas along the way. Rollerblade rentals and lessons are also available at the René-Lévesque Park entrance





www.lachine.ca